



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LN 3/20.1 – SA515

27 de julio de 2009

Para: Lic. Rodolfo Gabrielli, ANAC Argentina
Gral. Luis Trigo Antelo, DGAC Bolivia
Brig. Do Ar. José Pompeu Dos Magalhães Brasil, Filho, CERNAI Brasil
Gral. Brigada Aérea (A) José Huepe Pérez, DGAC Chile
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, UAEAC Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, DGAC Ecuador
Dr. Ceferino Farías Servin, DINAC Paraguay
Sr. Ernesto López Mareovich, DGAC Perú
Brig. Gral. Av. Daniel Olmedo, DINACIA Uruguay
Lic. José Luis Martínez Bravo, INAC Venezuela

cc.: Contrapartes REDDIG:
Dr. Alejandro Orchansky, ANAC Argentina
Sr. Gustavo Adolfo Chiri, ANAC Argentina
Cnel. Raúl Velasco, AASANA Bolivia
Sr. Hugo Balderrama Barrios, AASANA Bolivia
Cap. Oscar Arauco, CN BOL/04/901
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, ANAC Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramon Borges Cardoso, DECEA Brasil
Maj. Brig. do Ar Jose Orlando Bellón, Jefe Misión OACI, Brasil
Sr. Athayde Licerio Vieira Frauche, DECEA Brasil
Sr. Guillermo Garcés Valenzuela DGAC Chile
Sr. Miguel Angel Acosta Osio, CN COL/01/042
Sr. Sergio Paris, UAEAC Colombia
Sr. Santiago Noboa, CN ECU/97/015
Sra. Alexandra Contreras DAC Ecuador
Sr. José Galeano Martín, CN PAR/03/019
Sr. Aldo Pereira, DINAC Paraguay
Sr. Felipe Vallejo Leigh, CORPAC Perú
Sr. Javier Flores, Coordinador Proyectos OACI, CORPAC
Sr. Jorge García Villalobos, CORPAC Perú
Sr. Miguel Vera, DINACIA, Uruguay
Sr. Luis Escobar INAC Venezuela
Martínez A/C/FAM

Acción

Requerida: Su respuesta a más tardar el 14 de agosto de 2009

Asunto: **RLA/03/901 REDDIG – Curso Introducción a las Comunicaciones Satelitales y Operación de la REDDIG y Tercera Reunión Técnico-Operativa (RTO/3)**
(Caracas, Venezuela, 31 de agosto al 4 de septiembre de 2009)

Distinguido Señor:

Tengo el honor de dirigirme la presente a fin de invitar a su Administración al Curso *Introducción a las Comunicaciones Satelitales y Operación de la REDDIG*, así como a la *Tercera Reunión Técnico-Operativa (RTO/3)*, a realizarse en Caracas, Venezuela, del 31 de agosto al 4 de septiembre de 2009.

El Curso proporcionará información sobre las comunicaciones satelitales y el modo de operación de la REDDIG. Por su parte, la reunión RTO/3 tratará aspectos relacionados con la migración de la red al satélite IS-14, así como los procedimientos de mantenimiento y operación de la REDDIG y la incorporación de los nuevos servicios.

Le agradeceré que me comunique sus comentarios sobre el Orden del Día propuesto para la reunión RTO/3, que aparece en el **Apéndice B**. Asimismo, le adjunto como **Apéndice A**, el temario del mencionado curso. Al respecto, le ruego que me confirme tan pronto como le sea posible y a más tardar el **14 de agosto de 2009**, el (los) nombre(s) del (de los) delegado(s) de su Administración enviando a esta Oficina Regional el Formulario de Registro adjunto (**Apéndice C**). La nota informativa conteniendo información administrativa de los eventos en mención será publicada oportunamente en nuestra página Web.

Asimismo, le recuerdo que la documentación para los eventos estará publicándose en la página: www.lima.icao.int, por lo que los participantes deberían revisarla frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación (impresa o electrónica en una laptop) al lugar de los eventos, ya que no se distribuirán copias impresas de la documentación.

El presente curso se está llevando a cabo en español y se está programando para el tercer trimestre del 2009 un curso en inglés para los estados de habla inglesa.

Los miembros del proyecto RLA/03/901 contarán con dos becas por Estado participante. De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su administración a proponer participantes teniendo en consideración que la reservación de vacantes será atendida en orden de llegada de las solicitudes a esta Oficina Regional, hasta completar el cupo disponible. Por tal motivo, mucho estimaré se sirva comunicarme tan pronto como sea posible si su administración enviará participantes, remitiendo, de ser el caso, el formulario adjunto de candidatura debidamente completado, de modo que se reciban en esta Oficina, no más tarde del **14 de agosto de 2009**.

En vista de lo anterior, su administración debería considerar las siguientes alternativas de financiamiento:

- a) Becas de un Proyecto OACI aprobado para su país.
- b) Becas con cargo a un Acuerdo de Fondos en Fideicomiso establecido con su administración.
- c) Dos becas del Proyecto Regional RLA/03/901 para cada país/organización participante en este proyecto que no cuente con ninguna de las alternativas anteriores, de acuerdo con el orden de llegada de las solicitudes, debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta.

- d) Recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carlos Stehli', is centered on a light yellow rectangular background.

Carlos Stehli
p. José Miguel Ceppi
Director Regional

Adj.

APENDICE A

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

PROYECTO REGIONAL RLA/03/901

Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

CURSO INTRODUCCIÓN A LAS COMUNICACIONES SATELITALES Y OPERACIÓN DE LA REDDIG

(Caracas, Venezuela, 31 de agosto al 2 de septiembre de 2009)

TEMARIO

2.1 Los satélites

- a. Fundamentos
- b. Orbitas
- c. Satélites geoestacionarios – Parámetros
- d. Patrón de radiación
- e. Bandas de frecuencias y servicios

2.2 Estaciones Terrenas

- a. Antenas (Telepuertos, VSAT)
- b. Amplificadores de potencia (HPA, SSPA)
- c. Conversores de subida (BUC) y de bajada (LNB)
- d. Moduladores/Demoduladores (MODEM)
- e. Banda base (MULTIPLEXORES) e Interfaces de Usuario
- f. Monitoría y Control (M&C)
- g. Sistema de energía
- h. Sistema de tierra
- i. La Estación REDDIG

2.3 Tipos de Acceso Múltiple

- a. Por división de frecuencia (FDMA)
- b. Por división de tiempo (TDMA) - Aplicación en la REDDIG
- c. Por división de código (CDMA)

2.4 Tipos de Asignación

- a. Permanente (PAMA)
- b. Por demanda (DAMA) - Aplicación en la REDDIG

2.5 Modelo de diseño

- a. Parámetros y ecuaciones
- b. Cálculo de enlace (Link Budget)
- c. Performance técnico
- d. Calidad de Servicio (QoS)

Operación de la REDDIG

2.6 NCC/NMS

- a. Generalidades y funciones del Sistema Linkway
- b. Comandos principalmente usados
- c. Monitoría y Control (M&C) Remoto de las Estaciones

2.7 Operación de la Estación

- a. Monitoría y Control (M&C) local
 - Cableado de control
- b. Página de “Status” de la estación
- c. Páginas de control:
 - SSPA, Cadena y Redundancia
- d. PC Linux:
 - Comandos de acceso directo
- e. El programa Minicom vía PC Linux y puerto de consola
 - FRAD
 - MODEM
- f. Empleo de aplicaciones TELNET, FTP
- g. Software de ayuda: CxAccess, CxTool
- h. Procedimientos PROC-FRD
- i. Procedimientos PROC-MOD
- k. Procedimientos PROC-SSP

2.8 Diagnóstico de averías

- a. Procedimientos y acciones
- b. Simulaciones

2.9 Migración del satélite

- a. Consideraciones en la migración de satélite
- b. Migración IS-1R al satélite IS-14

APENDICE B

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

PROYECTO REGIONAL RLA/03/901

Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

Tercera Reunión Técnico – Operativa de la REDDIG (RTO/3)

(Caracas, Venezuela, 3 al 4 de setiembre de 2009)

AGENDA PROVISIONAL

- | | |
|-----------------------------------|--|
| Cuestión 1 del
Orden del día: | Breve presentación de la situación actual del equipamiento y de cada nodo de la REDDIG |
| Cuestión 2 del
Orden del día: | Programa de mantenimiento de las estaciones de los nodos REDDIG |
| Cuestión 3 del
Orden del día: | Logística de repuestos y optimización del equipamiento actual, en donde sea aplicable |
| Cuestión 4 del
Orden del día: | Plan de direccionamiento IP en la REDDIG |
| Cuestión 5 del
Orden del día: | Nuevos servicios en la Región |
| Cuestión 6 del
Orden del día: | Migración al Satélite IS-14 |
| Cuestión 7 del
Orden del día : | Otros Asuntos |

DESCRIPCION AGENDA PROVISIONAL

Asunto 1 **Breve presentación de la situación actual del equipamiento y de cada Nodo de la REDDIG**

Se presentará a la Reunión la situación actual del equipamiento de la REDDIG y de las acciones recomendadas correspondientes. Asimismo, cada Estado participante realizará una breve presentación de la situación actual de sus servicios.

Asunto 2 **Programa de mantenimiento de las estaciones de Nodos REDDIG.**

La Reunión analizará y revisará el programa de mantenimiento y se impartirán directivas conducentes a la actualización de dicho programa.

Asunto 3 **Logística de repuestos y optimización del equipamiento actual en donde sea aplicable.**

Se presentarán a la Reunión las estadísticas referidas a las averías de equipos y partes, las operaciones logísticas y número de atenciones a los Nodos. También se analizará la logística de repuestos y la optimización del equipamiento FRAD en los Nodos donde sea aplicable.

Asunto 4 **Plan de direccionamiento IP en la REDDIG**

Bajo este asunto, se presentará a la Reunión el Plan de direccionamiento IP (WAN y LAN) recomendado para los servicios a cursarse en la REDDIG.

Asunto 5 **Nuevos servicios en la Región.**

La Reunión analizará los nuevos y futuros servicios en la Región así como también se impartirán directivas técnicas para la implantación de estos servicios.

Asunto 6 **Migración al Satélite IS-14.**

Bajo este asunto, se informará sobre los procedimientos disponibles de Intelsat para esta migración así como las pautas en caso de requerirse re-apuntamiento de la estaciones.

Asunto 7 **Otros Asuntos**

La Reunión podrá examinar cualquier otra materia relacionada que estime conveniente.



International Civil Aviation Organization

Curso Introducción a las Comunicaciones Satelitales y Operación de la REDDIG

Caracas, Venezuela, 31 de agosto al 2 de septiembre de 2009

Tercera Reunión técnico-Operativa (RTO/03)

Caracas, Venezuela, 3 al 4 de septiembre de 2009

FORMULARIO DE REGISTRO

Participa en:

Curso

RTO/03

1.	NAME NOMBRE	
2.	POSITION CARGO	
3.	ORGANIZATION ORGANIZACIÓN	
4.	COUNTRY PAÍS	
5.	TELEPHONE TELÉFONO	
6.	FAX	
7.	E-MAIL CORREO-E	
8.	OFICIAL ADDRESS DIRECCIÓN OFICIAL	

Por favor regrese este formulario a:

E-mail: mail@lima.icao.int / icao_nacc@mexico.icao.int

Fax: + 52 55 5203 2757



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACION DIRECCIÓN DE ASISTENCIA TÉCNICA

GUÍA PARA LLENAR EL FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA

(El originador tiene que arrancar esta hoja antes de enviar el formulario adjunto de candidatura para una beca, a la oficina regional o local de la PNUD, para que ésta lo haga llegar a la OACI)

Es de interés para los gobiernos asegurarse de que el formulario de candidatura adjunto se llene completamente respecto a cada candidato, *en un original y dos copias*. Todo formulario de candidatura tiene que someterse al Representante residente local del PNUD quien enviará tres copias de él al correspondiente Representante regional de la OACI. Los formularios de candidatura tiene que recibirlos la oficina regional de la OACI, con *seis meses de anticipación*, como mínimo, a la fecha de iniciación de los cursos propuestos.

PARTE I – CANDIDATURA PRESENTADA POR EL GOBIERNO

Sírvase notar los siguiente:

En el *párrafo 1* debe indicarse el campo de formación profesional *principal*, tal como se especifica en la SECCIÓN I – LISTA DE CURSOS DE LA GUÍA OACI DE CENTROS DE FORMACIÓN PROFESIONAL, Doc 9172.

En el *párrafo 2* deben darse detalles específicos de los países y centros de Instrucción donde se ofrecen los cursos, así como de los cursos mismos. Por ejemplo, debe decirse: Control de tránsito aéreo – Control de aproximación y de aeródromo, procedimientos; Mantenimiento de aeronaves – Célula y sistemas motopropulsores del Boeing 737, en lugar de frases de carácter general tales como ATC, mantenimiento de aeronaves, etc.

En el *párrafo 4* deben expresarse en forma concisa y exacta los objetivos perseguidos con la beca.

PARTE II – ANTECEDENTES DEL CANDIDATO

Los datos sobre la instrucción técnica y/o especializada recibida son indispensables para la formación del programa de beca, para indicar qué cursos preliminares/básicos o avanzados hay que agregar/eliminar de éste a fin de lograr los mejores resultados posibles. Los datos sobre empleo constituyen asimismo un elemento esencial para la formación del programa, dado que ayudan a determinar la clase y grado de Instrucción solicitada.

PARTE III – EXAMEN DE IDIOMAS

A menos que el candidato haya recibido su educación, especialmente media y/o preuniversitaria, en el idioma en que se dicta el curso en el país propuesto, es fundamental que pase con éxito un examen previo del idioma de que se trate, en una escuela de idiomas acreditada o ante la embajada/consulado local del país que ofrece el curso, para garantizar que el candidato comprenda, lea, escriba y sepa expresarse en el idioma en cuestión con suficiente fluidez para poder recibir instrucción en él.

PARTE IV-A Y PARTE IV-B – INFORMES MEDICOS

Es fundamental que el candidato goce de buena salud y que no tenga enfermedad alguna que pueda requerir más reconocimientos y/o tratamientos médicos durante el período de la beca. La OACI y el PNUD no sufragarán ningún gasto médico en el que haya incurrido un becario a causa de enfermedades que hubiera contraído con anterioridad a la fecha de iniciación de la beca. Dichos gastos debe sufragarlos el becario y/o su país. Todo candidato a una beca debe ser reconocido por algún médico recomendado por la Oficina local del PNUD. Si los miembros de la tripulación y controladores de tránsito aéreo van a seguir algún curso para conseguir una licencia, deben someterse a un reconocimiento médico completo (Parte IV-B) tal como prevé el Anexo 1 de la OACI. Capítulo 6, párrafo 6.6. Todos los demás candidatos deben someterse a un reconocimiento físico general, incluyendo una radiografía del tórax (Parte IV - A).



**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA**

NOTA: Es necesario llenar cada una de las partes del formulario a máquina o con letras de imprenta. Una vez debidamente llenado se enviará a la OACI por triplicado, por Intermedio de la oficina del Representante residente del PNUD en el país Interesado, con seis meses de anticipación, como mínimo, a la fecha de iniciación del programa propuesto. El Representante residente lo enviará, a su vez, por triplicado al correspondiente Representante regional del a OACI.

PARTE I – CANDIDATURA PRESENTADA POR EL GOBIERNO

El Gobierno de _____

1. Presenta la candidatura del/de la: Sr./Sra./Srta. _____
(apellido) (nombres)

para recibir una beca de la OACI en la esfera de _____
(Identifíquese el campo de formación profesional principal de acuerdo con la *Guía OACI de centros de formación profesional*. Doc 9172, Sección I - Lista de cursos.)

2. Solicita la beca para el programa de Instrucción siguiente.

(Enumérese por orden cronológico las distintas fases de instrucción o de estudio previstas especificando si el nivel es ab initio, avanzado, de repaso, de especialización adicional, gira de familiarización, instrucción en el empleo, etc. Si el espacio no es suficiente, adiciónese una hoja del mismo formato.)

País(es) Donde se Ofrece el curso	Institución(es) docente(s) (empresas/organismos)	Cursos específicos	Período		Duración (en semanas)
			del	al	

Duración total

NOTA: El programa final de la beca será preparado por la OACI en consulta con los países o Instituciones donde se ofrezcan los cursos, según sea el caso. Dicho programa podrá diferir del solicitado en cuanto a los detalles, especialmente en lo que se refiere a la duración de la Instrucción y a la selección de los países donde se ofrecen los cursos. Sin embargo, siempre que sea posible, la OACI respetará los objetivos del programa de Instrucción solicitado.

*Táchese lo que no corresponda

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA**

PARTE – I Cont.

3. Solicita que la beca sea financiada en virtud del programa de asistencia técnica siguiente:
(Señálese la casilla correspondiente e Insértese el número del proyecto.)

- | | | | |
|--------------------------|---|----------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> | Programa nacional bajo el PNU | Proyecto Núm.: _____ | Puesto Núm.: _____ |
| <input type="checkbox"/> | Programa regional del PNUD | Proyecto Núm.: _____ | |
| <input type="checkbox"/> | Programa Interregional del PNU | Proyecto Núm.: _____ | |
| <input type="checkbox"/> | Acuerdo de fondos fiduciarias
Concretado con la OACI | Proyecto Núm.: _____ | |

4. Declara que los objetivos de esta beca son los siguientes:

5. Conviene en que se hará/no se hará* cargo de los gastos de transporte de ida y vuelta del candidato el país o a los países donde se ofrezcan los cursos.

6. Certifica que:

- a) El candidato está obligado a regresar a su país al completar el programa de su beca, para ser asignado a desempeñar funciones en la aviación civil por un período mínimo de _____ años.
- b) La ausencia del candidato con motivo de la beca no influirá en forma desfavorable en la jerarquía, derechos, sueldo o antigüedad correspondiente a su empleo.
- c) Se han llenado debidamente todas las secciones de este formulario de candidatura y el candidato está capacitado para seguir el programa de Instrucción propuesto.
- d) El candidato tendrá un pasaporte válido que no expire antes de la fecha de término de la beca.

Firma de la autoridad de aviación civil

Fecha: _____

Nombre: _____
(escrito a máquina o con letras de imprenta)

Título: _____
COLÓQUESE EL SELLO O TIMBRE OFICIAL

OBSERVACIONES DEL DIRECTOR DEL PROYECTO O JEFE DE LA MISIÓN OACI

Certifico que se han llenado debidamente todas las secciones de este formulario de candidatura y que el candidato está capacitado para seguir el programa de Instrucción propuesto.

Fecha: _____

Firma

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA

PARTE II ANTECEDENTES DEL CANDIDATO

1. Nombre	2. Estado Civil:	3. Fecha de Nacimiento:		
4. Domicilio (para la correspondencia):				
5. Nombre y dirección de la persona a quien deberá notificarse en caso de emergencia (aparte de las autoridades estatales):				
6. Idiomas que conoce:				
a) Idioma Materno _____ b) Idioma(s) utilizado(s) en sus estudios primarios y secundarios _____ c) Otro(s) idioma(s) del cual (de los cuales) el candidato tiene un conocimiento práctico _____ d) Idioma(s) que se utilizará(n) durante el programa propuesto para la beca _____				
7. Estudios primarios y secundarios:				
	Período			
Nombre, ciudad y país de la institución	Del	al		
Curso terminado y certificado obtenido				
8. Instrucción superior y universitaria:				
(Si ha terminado Ud. ciertos estudios con un diploma o título indique en la columna de "asignaturas cursadas" únicamente las principales. En caso contrario, indíquense todas las asignaturas estudiadas.)				
	Período			
Nombre de la escuela superior	del	al		
Asignaturas cursadas		Título o diploma obtenido		
9. Instrucción técnica y de especialista:				
(Procédase al igual que con el apartado 8. Enumere y precise toda instrucción anterior que haya recibido mediante becas de estudios o de ampliación de estudios de la OACI)				
	Período			
Nombre y lugar de la institución docente	del	al	Duración (semanas)	Diploma o certificado obtenido

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA**

PARTE II – Cont.

10. Empleos

(indíquese los cargos ejercidos en últimos cinco años, y/o los dos últimos cargos ejercidos)

Empleador (nombre de la empresa u organismo)	Último cargo ejercido	Período		Funciones
		del	al	

11. Declaración del candidato:

- i) No consideraré que la beca de la OACI me ha sido otorgada ni emprenderé ningún viaje hasta que reciba notificación e instrucciones por escrito de la OACI al respecto.
- ii) En el caso de que se me otorgue la beca, por la presente me comprometo a:
 - a) Comportarme en todo momento en forma compatible con mi condición de becario de la OACI;
 - b) Dedicarme todo el tiempo, durante el período de la beca a cumplir el programa de estudios en la forma que ordenen la OACI y el organismo correspondiente en el país de los estudios;
 - c) Abstenerme de realizar actividades políticas, comerciales o de otra índole, perjudiciales para el país en el que estudie;
 - d) Presentar los informes que me pida la OACI y cumplir todas las instrucciones que reciba de dicha Organización; y
 - e) Regresar a mi país al término de los estudios previstos en la beca y emplear los nuevos conocimientos adquiridos en el fomento de la aviación civil en mi país.

Certifico que a mi leal saber y entender toda la formación proporcionada es verdadera en todos los sentidos.

Fecha: _____

Firma del candidato

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA**

PARTE III – EXAMEN DE IDIOMAS

[Nota: Se exige este examen solamente si el idioma que se empleará durante el programa propuesto para la beca es distinto del idioma materno del candidato o del que utilizó en las escuelas primaria y secundaria, en que adquirió su instrucción básica (véase PARTE II – Inciso 6). El examen debería efectuarse en una escuela de idiomas, en una universidad o en la institución que designe la OACI para satisfacer los requisitos del país Invitante. A este respecto debería consultarse la oficina del Representante residente del PNUD o de la misión de asistencia técnica de la OACI.]

Nombre de la Institución encargada de realizar el examen: _____

Nombre del candidato: Sr./Sra./Srta.: _____

Idioma del cual deberá pasar el examen: _____

RESULTADOS

(Señálese lo que corresponda)

1. Comprensión:

- a) Lo comprende sin dificultad cuando se le habla con rapidez normal.
- b) Lo comprende casi todo a rapidez normal, aunque a veces es necesario repetírselo.
- c) Lo comprende casi todo si se le habla lentamente y con buena dicción.
- d) Es necesario repetirle o traducirle palabras y frases.
- e) No comprende siquiera la conversación más elemental.

2. Expresión :

- a) Lo habla perfectamente, con precisión y se le entiende fácilmente.
- b) A veces comete errores que no dificultan, sin embargo, la comprensión.
- c) Se equivoca con frecuencia y a veces se expresa confusamente.
- d) Habla con tanta dificultad que es difícil entenderle.
- e) Comete errores tan importantes al hablar que es prácticamente imposible entenderle.

3. Lectura :

- a) Lee y entiende perfectamente.
- b) Lee lentamente, pero lo entiende casi todo.
- c) Lee con dificultad y tiene que consultar a menudo el diccionario.
- d) No entiende lo que lee.

4. Escritura :

- a) Escribe fácilmente y con precisión.
- b) Escribe con algunas faltas, pero se le puede entender.
- c) Escribe con dificultad y se equivoca con frecuencia.
- d) No sabe escribirlo.

CONCLUSIONES

¿Podría el candidato seguir un curso técnico en dicho idioma?

SI

NO

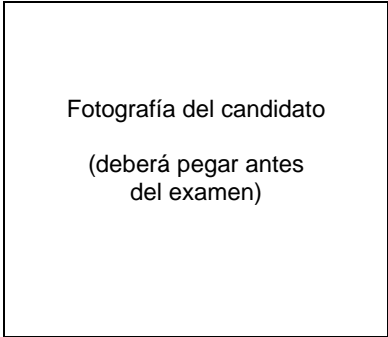
Fecha : _____

Firma del examinador

Nombre : _____
(a máquina o con letras de imprenta)

COLÓQUESE EL SELLO O TIMBRE OFICIAL

*Táchese lo que no corresponda



**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
 FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA**

PARTE IV.A – INFORME MÉDICO

Notas:

1. Los tripulantes y los controladores de tránsito aéreo que vayan a seguir cursos para conseguir alguna licencia de acuerdo con el Anexo 1, deben usar la Parte IV-B del formulario.
2. Todo candidato deberá someterse a un reconocimiento médico completo, con inclusión de análisis de laboratorio y radiografía del tórax, efectuado por un médico autorizado para el ejercicio de la profesión. No deberán enviarse los documentos médicos (análisis de laboratorio, resultados de la radiografía, etc.), a no ser que se pidan.

El que suscribe, Dr. _____ después de haber cumplido (Señálese lo que corresponda) _____
 Del/de la: Sr./Sra./Srta. _____ cuya fotografía _____

Certifica lo siguiente:

El candidato:

1. ¿Está en condiciones físicas de viajar al extranjero? _____
2. ¿Está, física y mentalmente, en condiciones de realizar un estudio intensivo? _____
3. ¿Está libre de cualquier enfermedad contagiosa? _____
4. ¿Es bueno su oído? _____
5. ¿Es buena su vista? _____
6. ¿Está libre de enfermedades que requerirían tratamientos o reconocimientos médicos periódicos durante la duración propuesta del programa de la beca? _____

SI	NO

Otras observaciones del médico:

Firma del médico

Fecha: _____

COLÓQUESE EL SELLO O TIMBRE OFICIAL
 (también sobre la fotografía)

*Táchese lo que no corresponda.

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL FORMULARIO DE CANDIDATURA PARA UNA BECA

PARTE IV .B - Cont.

[Todo candidato deberá someterse a un reconocimiento médico completo, Incluso análisis de laboratorio y radiografía del tórax, efectuado por un médico autorizado para el ejercicio de la profesión. No deberán enviarse documentos médicos (análisis de laboratorio, resultados de la radiografía, etc.) a no ser que se pidan. ESTA PÁGINA DEBERÁ LLENARLA EL MÉDICO QUE EFECTUE EL RECONOCIMIENTO.]

Estatura	Peso	Compleción:	Delgado <input type="checkbox"/>	Normal <input type="checkbox"/>	Lleno <input type="checkbox"/>	Obeso <input type="checkbox"/>
		Normal	Anormal		Normal	Anormal
Cabeza, cara, cuello y cuero cabelludo				Sistema vascular		
Nariz				Abdomen y visceras (incluso hernia)		
Senos paranasales				Ano y recto(hemorroides, fistulas, próstata)		
Boca y garganta				Sistema endocrino		
Oídos en general(canales interno y externo)				Sistema génito urinario		
Tímpanos (perforación)				Extremidades superiores e inferiores(fuerza amplitud de movimiento)		
Ojos en general				Columna vertebral y otras condiciones musculoesqueléticas		
Examen oftalmoscópico				Señales corporales, cicatrices y tatuajes		
Pupilas (diámetro, igualdad y reacción)				Piel y sistema linfático		
Motilidad Ocular (movimiento paralelo asociado nistagmo)				Examen urológico (reflejos tendinosos, sentido del equilibrio, coordinación, etc.)		
Pulmones y tórax (incluso los senos)				Examen siquiátrico (Indíquese cualquier alteración de la personalidad)		
Corazón (impulso apical, ritmo, tonos)				Examen general de los sistemas		

Presión Arterial	Sistólica					
		Sentado		Agudeza Visual lejana:		
	Diastólica			Ojo derecho:	20/	Corregida a 20/
	Sistólica			Ojo izquierdo:	20/	Corregida a 20/
		Reclinado		Ambos ojos:	20/	Corregido a 20/
	Diastólica			Agudeza visual cercana	Valor de la tabla N	
Pulso sentado				Agudeza visual intermedia	Valor de la tabla N:	
					Normal	Anormal
	Conversación	Murmullo	Audiometria			
Oído			500 1000 2000 3000			
Oído derecho	pies	pies	Pérdida en dB	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Agudeza visual en color	
Oído izquierdo	pies	pies	Pérdida en dB	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		

ANÁLISIS DE LABORATORIO

Análisis de orina	Azúcar	Albumia	Análisis de sangre:
	Análisis Microscópico		Hemoglobina
FCG	<input type="checkbox"/> Normal	<input type="checkbox"/> Anormal	Índice de heritrosedimentación
			Radiografía del tórax
			<input type="checkbox"/> Normal
			<input type="checkbox"/> Anormal

Resumen (Anormalidades encontradas, observaciones y recomendaciones)

El candidato está/no está * físicamente capacitado para las labores de tripulante/control de tránsito aéreo.*

DECLARACIÓN DEL MEDICO QUE HA EFECTUADO EL RECONOCIMIENTO

Certifico que he reconocido personalmente al aspirante nombrado en el presente informe de reconocimiento médico y que dicho informe, junto con sus anexos revelan fielmente los resultados del examen.

Fecha y lugar de examen

Firma del médico de aviación que ha Practicado el examen

NOTA El reconocimiento anterior ha sido practicado de acuerdo con las disposiciones detalladas del anexo 1 de la OACI, Capítulo 6 – *Licencias al personal*

*Táchese lo que corresponda